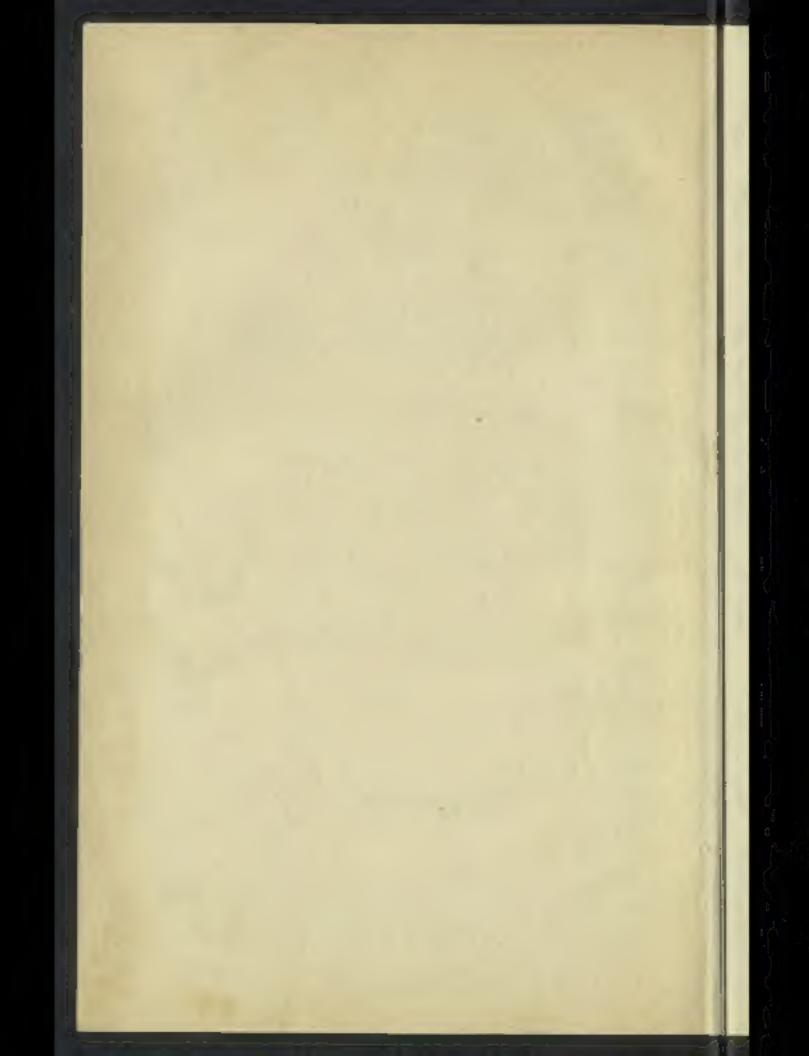
ماوتة بن متدل ديوان

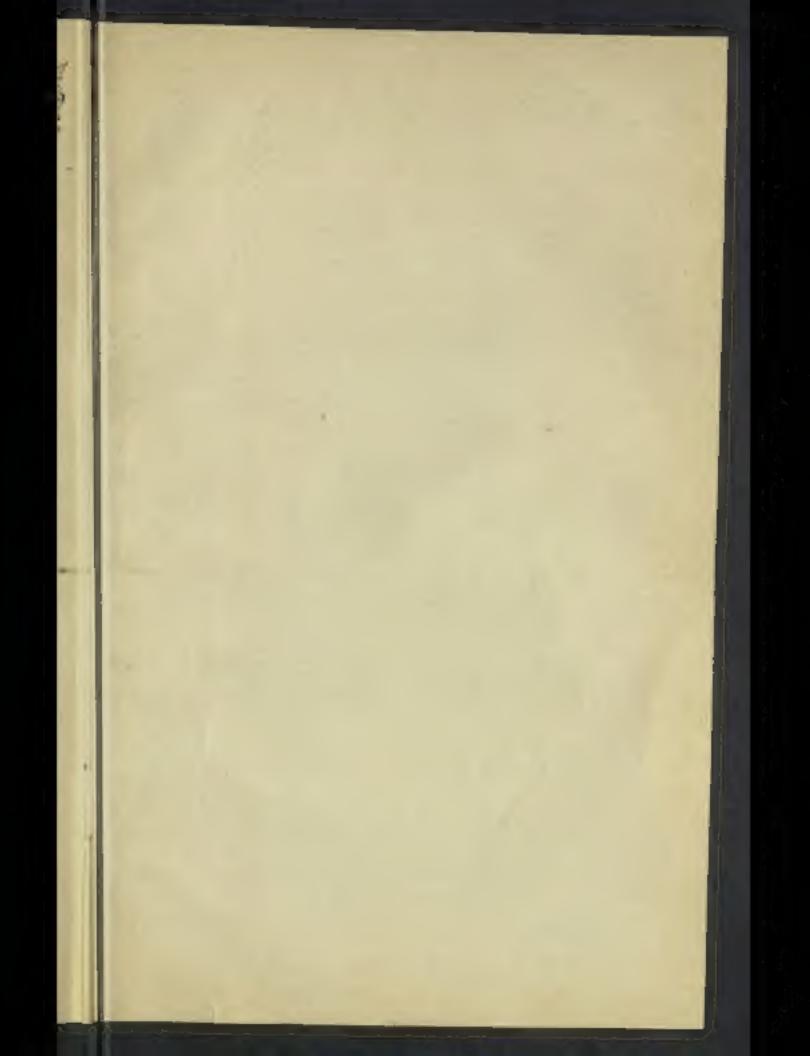
AMERICAN UNIVERSITY OF BEHRUT

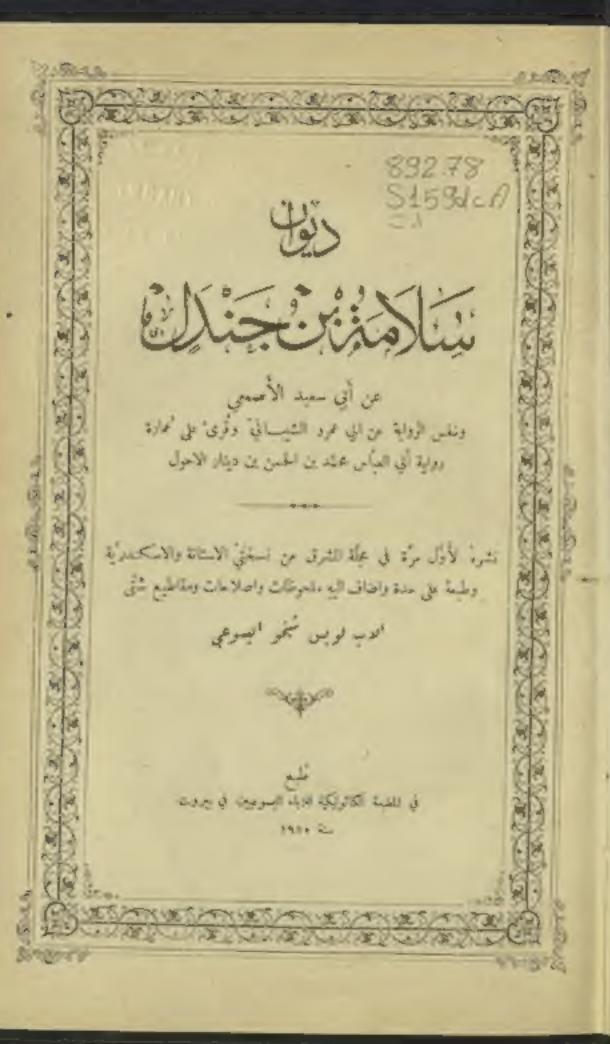


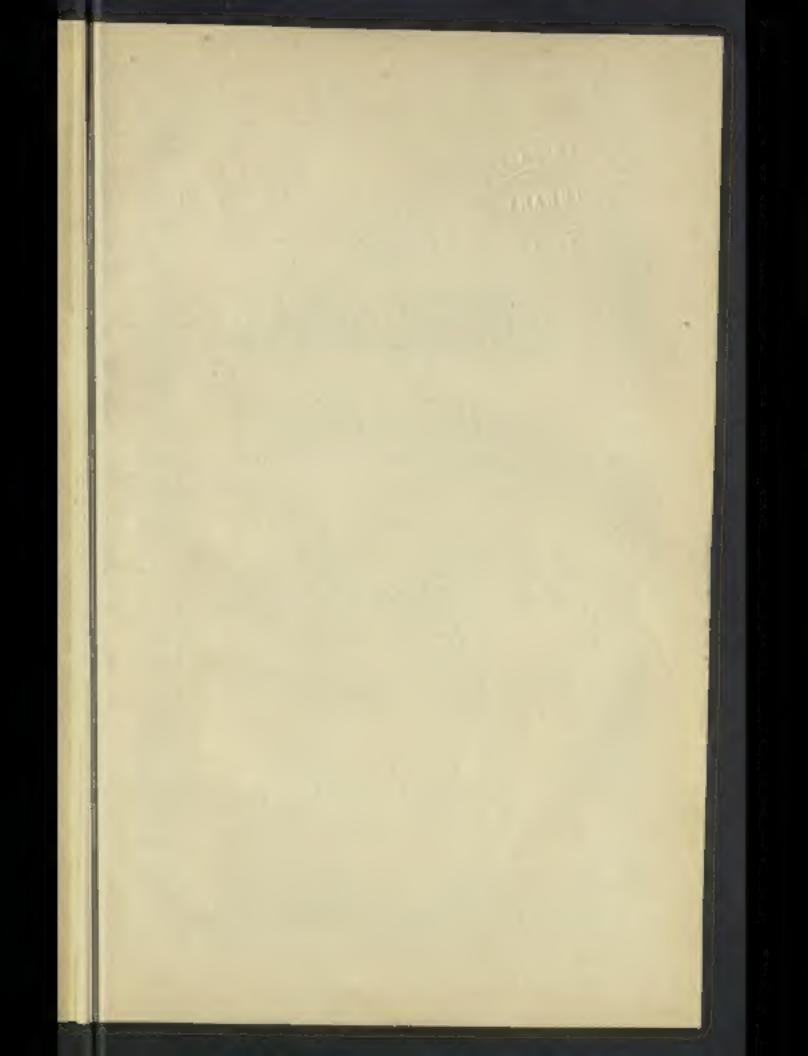
Ad. R. Library











ريا

سلامة بن جندل السعدي

الادتراع بالان المستشرقين ان العلامة الدونسوي الفاطئل المسيو كالمبنت هوارت (M' Clemem Houre) في جلسة تادي العاباء الترنسو يربن الواقعة في النون الالآل ١٩٠٥ بنفر رصفاء أن باكتشاف مهم حظي و في بيض خزائن كتب الاستانة العني سكتبة الماصوفية وما الاكتشاف المذكر وي وقوف جناو عني أسفة من ديوان المدشواء الجاهلية السنتي سلامة بن جنستان الذي رأى الشر شعرم فوالد خطابة

سوالا كانت الواية ام ادية

والمن بنال التا المراع بهذا الحاراي سرور وكنا علمنا سابقاً في كثابنا شعراء التصرائية الحراء السيحين ورويا ما وحدة الاحراء الهرية الحراء السيحين ورويا ما وحدة الاخراء والمربد على النابية في جندل في حاد الشعراء السيحين ورويا ما وحدة الاثر الهريد على النابية في الرياب من عنها الاكتشاف لان في متحدة أيا صوفية فسطة من عنها الديوان تعرف منذ زمن مديد وقد ورد ذكرها في قائسة طبعت في الاستانة العلية سنة ١٩٠٠ (١٩٨١ م) تحتري لبها المخطوط الت متحدة أيا صوفية فديوان سلامة بن جندل مدون ذكره في جمة الجاميع للوصوفة في الصفحة ١٩٠٥ والموسومة بالهدو ١٩١٥ فيذا الميسوع يحتوي على ثلاث رسائل أو آثار : فالاثر الادل يوفي الحامل الوسية المثلال (كذا) والتاني رسائل أو آثار : فالاثر الادل يوفي الحامل على على توفي الحامل على على الديوان عو الفياء والتالث كتاب شو سلامة بن جندل السعدي -قان كان عذا الديوان عو الذي توان الحيوان مع وف.

وقد استنسخناه في المستن ١٨٥٩ على يد تؤيل كليتما الاستاة الاديب اونست هغنر (b) A. Hatimer) لما يرحما تبلك السنة الى الاستانة ومنها الى قينا فهيذه اللسخة لا تزال في يدنا اعدواها الطبع منذ إمن طويل ولم تسمح لنا القرصة حتى الآن بتشرها فها نحن اليوم نتحف بها قراءنا موتبلين ان يكون السير هوادت أكتشف غير ذلك من شعر سلامة بن جدل فينينا و

وبينا نحن ساهون في نشر النسخة التي وقفا عليها في الاستانة الدعاد من مصر جاب صديقا العلامة المشترق الروسي افتساطيوس كراشفوقسكي وقد اصاب في الاسكندرية نسخة ثانية من هذا الديوان العزيز الوجود النها في مكتبة تلك الحاضرة فاستسخها وتلطف فاعارة أبعا النقابة على نسخة الاستانة ، فلما هوطناها على تلك تأخيرة أبها أنها تشهها شها عان تحلها وقدها ومضاميها من القصائد تكالو لا تختلف عنها الا في القرر الرهيد ، على ان تعلها وقدها ومضاميها من القصائد تكالو لا تختلف عنها الا في القرر الرهيد ، على ان تعليها في التاب لسحة ابا صوفيا فهو أبدى في آخر الكتاب على بن عشد وقد خطها سنة ١٦٣ الهجرة الهي خما وقانين سنة شطه بد نسخة الاستانة ، ولها عليا هذا هو الشبخ ولي الدين على المجمى الذكور في ختام النسخة ديها ، ولكن هذه السخة الاستانة فسندل عليا نجرح فيها البئة ولهما الوابات ختام النسخة ديها ، ولكن هذه السخة الاستانة فسندل عليا نجرت فيها البئة ولهما الوابات

*

اعلم أن سلامة بن جندل اعد شوا، تم وقر سانهم المدودين في الجاهاية، قبل في نسبه (١ أنه ابن جندل بن عرو (وقبل عبد همرو وقبل عام) بن نبيد بن الحارث (ويروى عبد الحارث) بن عمرو بن كمب بن سعد بن أراد مناة بن تم بن بن مر ابن أد بن طابخة بن اليلس بن مضر والحارث بدء أوف بالقاعس وقب أن القامس هم الحارث ، والا بمنهم أسلامية بن سبدل عمو الذي دعاء ابن دارد في كتاب الاشتقاق (ص ١١١) شلبي بن جندل ولمائة هم اللائن ابن دارد وقول أن هذا من

١٤ اطلب الشر والشعراء لاين قبية (الده Gorje, الده الدها) وغزانة الاهب البندادي
١٤ على عاشها كتاب القامد التجوائة الديم (١٠١٥٥) وقار بخ البشوق (٢٠٢١)

چٹی ویر دک سے سلامہ کہ ہاری ٹام مرومر ۱۹۳۱ میں ہے ۔ سبہ عے محد سمی ہ حص (۱۱ سمبی

م سم عدد دره مد د د

of a second of the Year

ی و یا ی برخ و بر یا حال می ما حال و کاری خ و گاری خ و بی ایا یا کار میای فاید چی حجوی و یا حد صال ایسا وی ایساد ایسان ما حد مواد حدد و و بیش و کار فارد می ایا داد این خال اینان اینان کار کار اینان خال اینان

شعر ۱۹۵۱ و خند ر اسعد و ا د ای ۱۰ دفیمی

البسه النا رقمل ويم

w. m. L. L. .

ه مان امر ای در دهند دهه دستی هها در فی امنی به ایا در مانسو احاف احتیانیهٔ ایمائی دیله سی امامان

ه دی شار جاید که در میلاد در این از میلاد که در میلاد کا در این در در این در در این در در این در در این در

بود ل بود مقدال م سد به موه ستر ی لاعد م دول ا و کال حدد د دیا بحث کی کا کامی ساو بست ۲ و مدال سال ساده به کی اید عید سال برخیب من کا حد د اشاره د اید با سال شد متوسات میں دفی ولا سی ملاسیل شدیدی و میں سال درسید یا

.

ا المال در الصداف درياد وهيد و در در کار سوال لا ته کار و الده الموجه الدو و کار سوال لا ته کار و الده الموجه الدو و در در در الموجه الدو الموجه الم

پير مائد ر ما ديد اد

مم کرسے یا ہانے میں میں محصوب ا کی خواجو کمد ہے محصوب ا بعدھ آبی ا جاء وہ وہ محص البعدی اسامی اس جری و تعراب ا بعداد حوں البعد حدد الب المحاصر حوں البعد حدد الب المحاصر حوں البعد حدد الب

بحلو شهر دران بدوستر الأدمرون ولا بنود حد من ١

ا) بلید سه و خار بد امیر افاد بدت کند ادا و امانون ه و واور اما و خاوق کی بر ۱۰ و خورجاره ابداد الداف صادره ادار این وروی دا داده داده بند

ي حد دريه فره به عدم

ه چې رومه مدوه د د د پ مان ه د و ه مده مر رامام ځای دی دي دې د و مده صب ان قالو د سب کابول په انډ د ادی کام و چه د د د ې د ه هري د ه هري و آمه السا غړال قان ځانه ادیمان دي مان د د مساهمه

می و که مرابی معاد میرین مومانط فیون ۱۱ م ۲ وقال بر عی

A Mark Strate St

ج و را یا جای داده کی بود داده مطاب فاطام وی دم و بی و سیمت دار را سد دسیم دی احدو کا امال سموه یک ب فواط امالی داد یا سر

and the second of the second

واطبطها فالمحاجب وبطاء توطاحوا يدامك طا

الأراضانة كرسهانة سافييات كوانعت الدسوامة الفا

۷ مسک ومد پسته ۱ متر ۱۹۶۳ تم ۱۰ م ۱۰ م ۱۹۰۱ او ۱۹۰۱ امراد امراد

وره المعاد المعاد الما الم

نسی دی هدت می آردای ۱ اشع دی هدت می آردای ۲ بوت آرج تنوی کی می ۳ ا هماری شده داردی د د هماری شده اسی داردی د د هما اسی حدود بدان ۵ سعال داردی با این ۲ سعال داردی با این داردی با این ۲ سعال داردی با این داردی با این ۲

commence of the second second

- 1 - 1

1 6 2 A 62 F

ي د پافرو د ومده سه ده. د

ه موسادی می د د سعی است کا دست م د د ده ده دست او اعظام میشیم علمت و د میاد ممالت

A 10 th to my you had

عبي در ست . د ه . الله عديد په د يه الله . الهو د يند هم . آها ه

1 1 113 E 2 1 1 1 1 1 1 1 1

وه در و المسلم المسلم

ق ٠٠٠٠ ت د د ته است الاست الما ويتوال 44 کم دی شب و ۲ ب و دی چه د د د ع الودي معورات فاقتب الأواق 4 > 1 = 1 ' 5" 2 - 2 - 4 - 6 - 6 - 5 1-4 3. - 1 1 می د مه فی داموی سه ا احد قهد ما دی . 3' . 4 . 1 و به دفت المراج الما دای س ۰ س و د عدد به د مدد به ر و د د د د د میں ال دائ م مراق م والایم شی ایا د A contract

- oc 13 0

ye a gasse to

4

مده صغره عربي کرد عا

رو 5 مرد رح بد الدال ال

Charles Special Law York

لاسه د بهوی وسایت ہے

كري حرفي من معش صدة مرشق ١ له يقرب عب عب أسة ورا عند مكاردة والله ٢ ووعب پر ما ہے۔ اس واقعی عقم عبد کو دامنیتی ه ما الأن الماس عال عادها عيي نصاف من رحلق ۽ ون ام ك يناد كى بناك بدل وجعه الصلق في والق حد أمطى فا auxi on the say الحالا بلحق المسلة بالماق لأنفن نے ماہ علی ہے ده مند ادیای ناده وجن وتناس ما و او ۲ ا تسمی عیس و ساه سیای و ي مد مي په وميري ٧ وسيد مض أساق لم والمواقد في سم ما الم

هه ۳ تا عشر سان فدگ ۳ به صبت با مهمه ۳ تا فده داگذی هایره خشام تر چاو می میز دغه می و وورد تشماه

اله غوالم من كا حاسم المناوية المناوية المعاودة المعاودة الما والمعاودة

A A CHARLES CT T

الا الشروات والما الساطية في مدو والرأي المالواء ومما في مراد والأديانة

ه) دیه به و شرا ماید شام اما او امراد چرا نومیت و منظرت و مادر که اینه ماید بن اینه

ه م عمد دیر شرکان می کدنی رد داو به جنبیه گرا کمه باش فوان راه سمه دیم کاری می ده په دی دن ایک دیاف می فیان ه را گانیم کار دا سیسد کاری دی کو دا سیسد کاری دی کار دانیه کاری دی کار دانیه

ا و وی جویز صفیتی به جیسد منطقی مر ریو تقیم فیستر بندید به دسته

ا الم المرافق والمهم ملقي الما والما الما الما

۶ وا سه سامه د مساد کیو در با و عرب فاله کید ایک ایک باز در به الد در مهر

الا مستخدم د دولان الا الا الا المساور والها عد الوا المساور فيلا المرازية

Part and the second of the company o

ور ما فی حروس مه کم به شام باهدانی ۱ ه ي کي چه د د د کي د د د د کي ۲ ٠٠ - ١٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠٠ فل و در ه در افل سام او در او در است یا jun · و نا چي خي خير خان او د ده دياه ه الرحد بالمفاط في ٥ 4 per . 244 4 4 12 22 44 12 2 2 2 at the total لانصل وطي فالجالات التي الجنبوا فالحاوي

Automotive to the contract of U + 3 × 44 2 . 200 فم م مب

, , ,

.

ومعد معدم کال فوق د از است که میر نفول و و نقی در از است که این امرون و و نقی در از است که این امرون و از نقی در از است امرون امرون و است امرون و است

> الا دور في و ب الدور بي مين الدين الادر الادر الدين المينيات

۽ وڌ ان س

و س بعن مثلها قلباً المعلم المال المحلول المعلم الم

ایطابعه من کی حدے محدر المحد المحدود المحدود

و الدي المسان الاحد التي صدن الأخير الراعان العليم الدالمسانات ودهنت علماً ويُؤْدُ المُساه لسانة الذال الذي

وهيد أنبيد الإله الله الله فالإنباد الله...

الله الله الموين ما يسام من المشطة أمن أنو فروا ومواسم المائد

ج) مسوءً بورس كالمد برد فراله

م الله كي القبل عساء و عن طاعب

عة التحم الذم عرى واسطاده الاحو

١٦ وليوه الذي بدور والرفع صوبة - يمان بالأخاري منم قال دا رفع به و كرة عادساً

ه وقال دريه

ما أنفي وألمتح إن كان منه الحيل فإن لمبرّ حال ومسج ١٠ وأن المعادير الصديق فإنبي السائلية الأكسارات عاصر ١٠٠٠ ٢ [وقال أ الموادي

ودي مراي من الصديل الحديثة ما تحر ف لد حديثة وهو كشرا الحديث الدي الذي يساعه وتوسخ الم وشكات منذ د فضل عديد المدين المدين المراي يساعه وقوسخ الدي والمنازع المراي ا

٨ وقال سلامة بي حدل دري

وهدم لابات عث ہے۔ ی صحیحہ ان محبود این طرو م امرائد یا ہاں۔ سو سلامة جي ان حدال انديا کي بدايہ فاصابہ لا

ه ۱ ه هول اد لا خال ولا الله ها دواً دي ما خشيل تد المعداد والدي و السمع و والسمام وكي أعامر ادار را . الله عالم اداكم الله اداللها صافق أحمله عا

اجه الا برا معمد او عمد الداعول فيسته ومد الا الراعول في الدارا في الدارا

له الرابع عمل لا عد لدخار عال ميخرم مثيرة وليبعم عبرت على الج * فياس ولم المس سافریک ما نیست تمام صفیما وحد مشود ی خبر وی رات وی حل منو ت المه وی شت عدید ایک مایدمه

٥ وق سلامة بي حدل دو.

من أمانع عند الله وكما وهي منه الدعلي والول وال المع ما الوماع في الكها ولما الدعليا كليل علام تركم من المعها ما الموها على والالمان السالية

200

، "هم > ياخد شير ي دري عي محدي،

۱۱ مد جایده کم طال سبت الدیمه داری

عوربوله سلامن المعدي

ووه دیلامت ، ب مربود ب بی هد بری ب معوله م ع عی آب لاد بدید ۱۰ نفاه یم د هد مدوده مع حدید بر بدیایه

	·
to have	
3.5	لاشتاق دان دره (ا
42	Come 2 mas c
4.0	Nonces a state of the
	Big the section and the section of the
-2-	ال المطل عليمة مهم الملحة الله الله
20	الأح أمروس فالعدمة عدا
	الأرابية "المعروب فصفه من
2	1, m2 0 (m. 10))
E+	الوالوا مقاياني المهابل الصامة فيصر
F	عريه لا شويساند مدي مه حر د سه د د
	_
٥	el e e e e e e e e e e e e e e e e e e
-	الشرح والمساح الماسات
اهش	سەر بىي دىدە داسمە ساد د د

شو	الشر شي شرح مانه شد له يري الصيد مدير)
لاءَ شع	الشمر و شعر « لأن فاله الشمة للذن ١٥١٠ - ١٥ ٥٠ ويسيف الح
p.s	مدد لأن وشق اصعة مصر ويسعم خليه ،
R	كة ب كامل للمجدد السمه ليسيك ١١١، ١١ لد، ١
س	المدن الإنساء المستقدين) معمد الملاد (عدد المستوث 15 kg (a) (a)
مق	عب باطعة برق ١٠٠٥ (٥ وسعب طيبة)
هدن الاين	المافيد الأموله الأمام أسي العلى هامش حاله الأدب
و	سنس جوه عرفق ۱۳ د ۱۳ د ۱۳ م

منحودت على سدمه

ا در الله ما ۱۹ دهد بشرة الديال سلامية بن حدل في لشر (٥٠ - ون (در الله من الدين الشر (٥٠ - ون (١٠٠ - ١٠٠) مع ساد يو نشره عداً حدث السوغورت من درجه الاستانه في الاجمه الادروم (١٠ - ١٠٠ - ١٠١ من منصوبات (١٠٠ - ١٠١ - ١٠١ من منصوبات

والهم أن لأو سيه مع السار من أشراح وسداله في هذه الهميم لحراء أو م المراه من المراه معلم المراه مكتوبة سنه الم المهيم أبدا الم المراه مكتوبة سنه الم المهيم أبدا المراه مكتوبة سنه المهيم أبدا المراه في موطن أشدات المراه في موطن أشدات المراه في من هلال والموافق خسل علي من هلال والمهيم عام المراه على من هلال والمراه في من هلال والمراه في من هلال والمراه في المراه في المراه في المراه المراه في ال

(ص کی س ۱۹) باللہ میں ہود جہ اے وہو رمی ان صد انہ فی استدالم مد ۱۲ - ۱۹ - ۱۷ وہائے پئول ان ولاد کمت نا سعد مسمول معامل

ا اس س ۲۱ سنگی ب حدید عه اسلامه این حداید از امرانا دادا وجدتا فی اتفاقیل چرایز دعواردی ۱ ص ۷۷۱ سنس الادل فاد هو استنی این حدال این الهشق این داید و کلاهه منع هند سن دایدان تم

ا هر ه س ۱۰ هـ ال هـ ال ي كتاب الامان لم أنه كا سلامه من حدثل مسه وقد حدثات المصرب الهيد رس الاماني فيدياً عن الاكرام الا با حاب الادب كالشقوقة كي ومدياً في حوا خارى والمشر بن مسلة الامر ۱۸۲ س ۱۹۱ حدث وكر في حمله لقابل من الشمر ادو ۱۹۵۵ عرى

ه السام ۱۷ ورد في بالعدائم الاشمر العجباسة في ي مكام السام الورد في بالعدائم الاشمر العجباسة في ي مكام السام ا السام كثاره عار على حي من الني سعد الن والداء الواددات فيهم وكان فيس فعات الإهم الن حادث ا

ملحوظات على التصيدة الأمن الأنه

ا در ۷ س ۱ هده المصدده من حجر الدينج بين الصامل علي حدى المصالدة الواجة في المصدرات وهي هدال كل مان في هدال مان حريب على عدد المهام في عام قرمان الدين وكثار عدد مهام المثاليد بها المواجر حال لا تكام عدد مهام المثاليد بها المواجر حال لا تكام عدد مهام المثاليد .

ول ک در د ک و صد د در در در دو ک

to the service was agreed to

دع د وقل سی سعر مصهم مدان بسیراً به عادی کاراکید،۱۱

ا س ۱۸ س ۱۱ هـ سبت مع الاميات التاسده أحو في مدين السنغ فاقيمين النب ويروى ما و على وبع دوي بعدن السنغ فاقيمين النب ويروى ما و على وبع دوي بعدن أسح بعددات وكرا حيل في الرها قال ب الاراي الروا على والمدين والمدت بول حال ولكن هم كس شام الدى فد كسره عبول أسع ما حود من قومم سن أكس و تجا ت سنه وقصرت دويه و در حو أحد و على أحدا حج در حا وعلى ادراجه اللي العبوق مي دارد فيه واسم عن ادراجه اللي العبوق مي داوي دارة والده اللها يقالون والتماس عام والتماس عام والتماس اللها والماسة والمده اللها الماسية اللها والماسة عام الروا اللها اللها والماسة عام اللها اللها اللها والتماس عام اللها اللها اللها اللها اللها اللها والتماس عام اللها الها اللها الها اللها اللها اللها الها اللها

و س على و ه سه ه العادات هي خال له عد عاد اللالي عاده و عادات الدده الحراجة المدول على وجهيد وأعود حسور في أعارة و ساب أحد عد الله و حدة ساءة و خال أنوال الدم وفال م كال على أرائده الى عنول هم شه عن عادات لما عليه من الدم الحداثة في الأرائد عليه عادمات وهي وأعداد دعت مالك الأبها كال المستورة المواعدة في حدد وأحد المعلم و رأحد العظيم ويال أرائه سمي شهر رحاً و ما كو حد وهده عالم فيد الكوكر في عرب والأنال

لاسم الم هد الدل قد مها به الموسد مي دمجه في الاصبال مع اله دول شروح عده كي ومده و و دره ها عاصيحة المداد بي دال بي الولدين من كل متي م سريع الموله المتامد عن المديدة براه في التي من مرق المديد بيم و ه موضع عد الموس من مهوره وصلي بشيب اي ما عالم بي والشيب شهر بدب ويتشيب شهر بدب ويتري المديد وقال المود. ويري المديد وقال المود بين المديد وقال المود بين الادم قعم الشعرة والأسل المدين عمر بيال أسل عدداً المدل به المداد بي المداد بي المداد المداد المداد بي المداد المداد بي المداد بي المداد بي المداد بي المداد بي المداد المداد بي المدا

١١ الار کيت جمع اُرڪيوب وه کان دين

اصل به بن ها ف شرح لفت ت الافتي لدي في بعد فأي مديدات والله في الدين في بعد فأي مديدات والله في الدين محبود وفي عبرا مديوه والأسمى حديد الدينة والاثي مدياه قال المصبعي والدل للمستواجه ويراي والدائم الله مجد الدين والأفي والمحا المستول الدين والمحافظ المحتول وفي المولا مستوال الدين الدين المحتول الدين المحتول وفي الدين وفي والمحتول الدين المحتول وفي الدين والمحتول الدين المحتول وفي الدين المحتول الدين الدين الدين الدين المحتول الدين المحتول الدين الدين

الأمرية) في تكثير البن الشعبراء العبدة سنية المالية مصدر الواللعبداً للرابعة وكان وي ويشداد ويعلى أن شعبه العبر عراية المعتمرات الأحب الي تشرب البروي الله الاحب الي تشرب البروي الله الاحب العبر الكانية العبيد الرلاح الله المعتمر الكانية العبيد الرلاح الي المعتمر الكانية العبيد الرلاح اللهي المعتمر الكانية العبيد الرلاح في المعتمر الكانية المعتمد الرلاح الله المعتمر المعتمر والمعتمر والم

الها الوابروان كالرافا موانيها والسوانوب للطلومي للمراواتتان الاان الطراف للمع مامم

ک به یوشی ره س سه مشار ی سواد می یاه فیصدها دیر ای در اور و دارس و در با به فیصدها و در از در ا

د امن د) دو په د مدم د دي رامت د دي ماوي سوت سوي هما يا د د د د اي کنا د يې خان اد د د د د د د د د ماد خود اند و ددم د اي اسځې د اړ خان د امي د اخې د خوا دي همده لد د کې د کا وټ د د د د د

الص الله من موسد هنال ما دول الموسو و جهها المهام و دول الموسو و جهها المهام و دول المام و دول المام

س دري هي دري هي دري دري دري دريوس اهي دري دريون هي دريوس دريو

ال المراق المرا

عن الأسر عن يه دروه المساد الذي الأو المساد الله المورد المساد الله المورد المساد الله المورد المساد الله المورد المساد المورد المورد

ا من ۱۰ س ۲۰ و دوی اد بیخت و هال ال مصنوب مع میں مکانی والشام چون کا گفت ارد م می صود عدال اللہ او شیمال مصاوب

و ما الم من من هذه الديد وي في من المنح قبل أحر دمث في دو ديسه و و المعام الرائعة على الرائعة على المنطقة كل الانساسة كل الانساسة وي ديسعة الانساسك درية رائعي مر ماحا ي يعدل وي للمند ب الشغى الراء حسد قال الله الانساس من المعنى ماد و كان ويهم معاد أي من عالية الانساس مد ومن كان ويهم معاد أي من عالية الدوهم علي مد و ومن كان ويهم مسابلاً فيهم سعلى مد وقيل به يراد كه هم وصميرهم و وقد المسابل من ومن في المالاهم واستنهد مجال وقولة المعراد وسابل عد الانساس من وعيد كان ولا حقة عم كان

ا من م) عد ست مع الاثه عمة وي عدر السخ بد الاسات الادي الدخه بقد عد الاسات الادي الدخه بقد عد عد عد و مقول يراه باشهاد الله ي كال و س كالهشوات عد و و من المساوية والله سن به كاله بجري من و من على الأعداء و بيشوات الو شعل بوهم شاست ما راد رائم و شمايت و اي على الأعداء الدول الله الدول الله بالاديان المداهم ألما الله و و ي على الأعداء المداول الله المداول المداهم ألما الله و و ي عمل ألما عداهما الله و و ي عمل ألما عداهما ألما الموافد الله و و في عمل ألما عداهما ألما الموافد المداهما الله و و في عمل ألما عداهما الله الموافد المداهما الله المداهم المداهم الله المداهم الم

حامي التعليمة لا أختى كهاملة المنتي لأمادي موتاً متر تعشيب الأمادي موتاً متر تعشيب الأمادي موتاً متر تعشيب الممارة من ما والمارة من ما والمارة من مناكم حصياً الموارة وتع مراج المعادة والمع العدال يكون وادى والمكارة عليها والمعادة المارة والموارة من مناكم المارة والمارة والما

(٣ س ١) فيرجب في سفيت فيني في الراطفت ومنية المعترية وهو كثب الأمن و كان و كانة التدييد فان وسبيت العبلاء طفيرة

واليناسف الرواساء بدان هو يصبرت بدني ي برقسهم و نعان أن اليعموب طائر متروب بدا على الاستهالات لا تعمل بنا المواد أن الروالات الروالات المواد أن عياد النصل يناسب الراكا على بالروالات و وادات مراكا الاستهار الروالات و المناوات الرواسهم على بستهار

السياه فلا ترق فيه عيماً ودير حدد أن بلا سيم ولا معد وصرحت كمن أمن (الديان الموت المالية) من (الديان المستون المالية) أمن المدين الموت المستون المستون المستون الموت المستون عرب المدين الموت الموت المن المدين الموت ا

ال من المراس من المراس من الدوهي النظر التي السعة الأسكند أيه أرامت و عدول أن من المراس من الدوهي الدوهي الدوهي حديثة المحليلة المراس أدعي من قوم الدهياء ودام من الدوهي الأهام الدول من الواسات ومنه أسم الأرام ي الشامات القالدي الشامة القالدي الدهر المراسية القالدي الدهر المراسية القالدي عدد كان الأرام على حديد من كان ويددهم والمراسية الدهر المراسية والمالية على المدول المراس الدهر المراس الدهر المراس الدهر المراس الدهر المراس الدهر المراس المراس

ومد المدنيا في موجه د محت النوم للدحة والشمي كل ما أول ا

الاسمار ۱۹ همد المستامع بالت التالي وي في مس سد المسارات عدالم الرابع من را ۱۹ مر ۱۹ همد المسارات المالا من المسارات المالا من من را ۱۹ مراب طوف الدال ال الأدارى من المكارمة ويطوب التالي الدارات المالا المالات الم

ص ۱ ا بر ۱ ۱ هم الدت درد في كشب لنديه في د ۱ د سب و يروى سعن لمد ك وهدي له ب دال في شرح عصب ب السب سارك ي م كا اس من لكانج و يعقيم دوين من دمي بر در ك هد ابو دى بدهن من خدب و بساك حال ابو دي وقوله دد روس أدد مه اى دو به اي بكون بها سب قد درست اي دمي دوطت و كن سه دامه كا در به وقوله قادي با عالى صالح كا من اصالح كه

الما اللي في عليمان الروى عدم بالكير ونعام العدم كالدان وجه على أوجه

ها در فرم به الأسلى عام داند و توفوت دى افتان الله السول الطلاب ال لا د كه

د الله و د ه مد في ه مه الله و د د الله و الله و د الله و د د الله و د الل

اس الدور ال

بَنَا دِهِ الشَّمْنِ فِي وَرِيا عَلَيْنِي رَبِيمَتُ ﴿ وَفِي مِهِ وَلِي حَلَّمَ لَمُعَاسِمُ الْمُعَالِمُ الْمُعَالِمُ وَلَيْنِي مِنْ الْمُعِلِمُ اللَّهِ الللَّهِ الللَّهِ الللَّهِ اللَّهِ الللَّهِ الللَّهِ الللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ الل

وعم النصيدة غوله * يوم . * أندت الذي مر في منع .

ماري لي چې رو دل عدم الدي عند الدي والحه کاله کې لي چې د جيل ادما المال متصدة د ترو چې ليجند کالا . له اللي باسخ موده د کې دل شه ا

شق ربعة عو قام كارهة سوى كا على رغم والاست رد رادو أرولا حث سرهما دون برون ملاد عار للريف (٣ وكون فافض ودان أراير ما من وواته من قبل وتعديب من أعلى منها ما ومنهدها وأم عدائل وقي الم تجرب الما وأوا الها قار صربها من أب سعر دو لسيما ما حب وي أبو كرب ما تهجه وصاحاد على هود سرحيب

ولا يبلم أكل هذم لا النامل لاصل وارتبث عليه مان فاصلعي هو الناعادة

و) عد المت واوي على صوره خواب

چ دو غیرات شیده آوار بهدان اولی صدر به ای بلختمد به عادتان گارچ، عدمون اساس ای فات در اید کانوا بدیروی قدمین اضع بر ۱۳۰۰ ۱۲۰۰ و وی دغیر ایر بدا ای کماح کا فهوشت شا و کا و ش

يات العديدة ٣٤ د ومثار هذه دب ت ايدا ما حي في مدر السعامان الأسات تمام قمة كنوله

واللهاب د دامل التاشعة الد سوت ال أسفل از مامات الرامونة في رضات علية

وسداد أفية أرض المهم من خو أجراسيت أتمري أسوال على عرا منتجلة الم لمدها دالل حد أدلالال وما في وصدا حال

چوي د کی طا په ۱۰ د هوي شخل من ۱ مه ۱۹۹۹ ميون اوي تا داله دن ي ۱۹۱۹ مدني الساده من اداد مدينة

حتى منعل الأعلى الله المادة ودة في مادة المحددة المادة المادة

ن جرباً مداعومی ومسیعه ادبی حصاح حوّل ساو مرابات ازاجه أمرینات فرمه ۱۲۱۰ م ۱۲۱۱ م ۱۱۱ م ۲۰۰۰ شده التصرابه ۱۸۲۱

معدد در على مصدد به

همده التصديد مر و افي عام والمالاند المحدول من ما الدول و السائها. الهاديد الأداد لا داور في الدانية كرائية والانام العالم الرائم ما كرائم ما كالانام عد يول و السائم الرائم ما

ص ۱۲ س م وی فی سنجه لاسکنده لاً، مع وهد سدعي مست رخته و ای ادمی و بر دمی

ا الأسلى فالم وي الماسيات الواملي واحديد أصبح في شرح اللها الأ فا أيهم الم الاطاميات اليول المثم الاسامية الانتخابات التدايم ال

(عن ۱ درون (منو

(السمى ١٠) وي (المديق كه المدن عي ساله وها سائر أله بة نشج

غيرة کا وی دلوب ۱۰ (۱۲۷ ماضع في کند قريب من الرمان وروي لا شدند کسرها دور ۱۹ موسوع علم ش ملام مدا مسان فيه الصرا ضور الدو درگام الدولود المطالات (۱۹ ما لا دلال فيها درکاه المد

لا در ۱۳ س ۱۹ می اود عدی می باش اولیدی او په معاومهٔ و شراعی افغانستوره اور دو دی

ا اس ا) امال السبب ا الدير عامل التي الديا على ويدا الله اس ا كا عامله الله بعد الديم ا في الديل كال الديل وهال اسام الشجاء عالم الله علما الله المال الأام إلى الاامل الديل الإنكليم على كراوي و

والمرادة ويهدوا المسياد

(ص س ۱۹ یا ۱۹ الیها ۱۹ تو مدد الدو

١٠٥ س ١٢٥ م، و صوب هج الدل و ک ه کي م

ومن ها من وي مه الله الشمير الشاء الله من المراجع والله

خباهد عملوجا

وورد الم دان بدن کدار بدان لا بدم

۱۹ من ۲۹۱ روی ۱۹ از و فلطانه علی علم الله یا الدیاب علم وقد روی اللہ ان ۱ من داکر صدا عد اللہ معمر اللہ التابی هکد الی مادہ السمالة

تحسر يا وعقد بوله عالم المن والمند عن الأمد و

اسم المراح والمراح وا

ا می ۱۵ را ۳ الدرق هیمه بداد لا بکتره ادیب و بستوي می ۱۹۰۰ علام بکريخ کی ااثبتان اندې پخوص کا پخه یی شاکه خوب و لاندق می آوهی السهم اد حمل فوقه او تر اوروی آثا الا مال وهو بنجه (اسمال الحجم كف المشع على دا الاترب (Capps) كي ترجيم المساورة و المائية و المتلا عدم المحدد الله عليد صبه صوله حل وحم وكلب من كرمه كي صفّه و التلا عدم (السمال) العالمية كي راو في داعلة الاستحدد أن دياً الماضيخة الاستامة المهمة فيحود إن يقر عاميم الله الله عشها.

ميحوصياني عصده بالثة

هده العليدة عدى عدد المراقة الأصبيدات كل متسجدها في في أنة الم شرة علادة هو رب (1 دلا (3 لا اقلي علم وأن من محبوب المواوم الجبرع الدر الدران الأصافي الله المؤلف الله المداوم الله المداوم الموافق المداوم المحاوم كي ارد في المبالك والملك

ا اس ۱) أير د با استان في شمر المعدم الأسه القدسم كالإيود وفيره غاير اللها بي عرب إلى مشها العدارات كان في معظم ، السمعيم الاص ۱۳۳ الله عليه الدل عليا كي اللها الوقال مقران و دالي تمر الاسمال ۱۱۱ ولي للمعد أن الم حداد في على ۱۲ راجع شم التصرامانية عن ۱۲، و وي حداد في مديّة عن

(الرين ١٥٠) ﴿ عَارِقَ عَلَيْنَ الْقُلْ الْعَلَاقِ فَلَكِ فَلِينَ فَلَكِي فَلَكِي فَلَكِي فَلَكِي

الاسمى الله صبح المام مدة كالمام كذا صوب كا ورد في المجلمة الاسكند له

١ م يـ ١٠ يـ عد وي السياس السي فوال المدال وفي الاصلحات القراد

الصدر و بر الا يو عليم . ﴿ لَكُسْرِهُ كُمْ وَيَ مَاضِعٍ فِي ابِي أَسَّا ﴿ فِيرَ الْمَارِينَ * فَالْمَارِةِ مِنْ التِّي الصََّاحِ عَلَى الرَّوالِيَّ

و المراد المراد السام

وص س ۽ اُنو يو في مين سند لان ساؤات محمده ، فيم و على سند يي اٿيا۔ دي اندازي دي اک کي طر ۱۹۹۰ و وهو علم

المرادي وصدا على حور والمنفس عالات الماد الماد

اسم بدوگره بودم کران وجون و ده با این ۱ این ۱ این میں سم کاسمائٹ بود بنیز بدر برا فال بن یکان بارند ۱ ایم میں باسم الاسان بنی دد بیبر فی ۱۸ سان میاد

مر ۲۰ می را قدیمه في نام و شر (ف) . ا مرسه ده ده دینهم هي عده ۱ دده م چه ره ی ام اد ۱ کاری موضع ددر دې چې د به العي ۱ کا کنتر لا خوند

a a state of the contract of the state of

٧ مر ق

۱ م را د الآن را مه د این سای ساده دای باد اصلی (م سال دی دی اعلی امرین در داد د در ۱ م س ۷ رای چی ارضام از احالاس شاقی العر ١٨ س. افي وصمر لله فض عديكم اروا عالم ا

> و ما جوافر الماء الحواد المراكب الماء الأصفاء المراكبة. المراجع على الماعد المراكبية الأراكبة المواجع

> > ودر څ ی رحمه د د در سی

۱۱ کا ۱۱ کا دول کے ایک ۱۲ انتیاب بائمی کی املیہ میں ا ۱ کا ۱۲ اخراک لاص اب جعید بحدہ میرد بائمی فیم استریقاً ورو په ۱۱ نیز ۱۷ نصاطیر - نصاف ۱۱ نه ۱۱ آن به نشا آنامه حرفومه احتراع سو اللبات اکالس ما اللیمس ۱ شوای او مایش او سنه

و می ۱۰ اید الله میدو الله ما ما حرک بالامورج دوالودی سنگار المصنة ودوی ما با صرف می اللام عوال محدة کند العدم بثلامت امواجه باللمن و نوال دم الله الله علی سراهیا

و حمل جي المناصل في الشاعل ا

اص الم الم الم الم الم وصد لا مع و اي في الصحات ون علام

وردی ورسی ی سد

ا بر ای به تردی د دولامه واصده وقد قطح ۱۱ همه الکلمه فرعم با فوت به د ای وسط برام داش آمر ف المعمر با در فوت برام داش آمر ف

ا د او د د کا دی ده ۱ می ده ۱ مینی ۱ صوب ۱ مینی ۱ کا ده ۱ و دوی د عالم عدید ۱ د د د دست ۱ یودی اساتی وهو ۱۰ د دی سر د کام اساس ۱۱ د د دی کی الاصلاب آن داد شده ۱ سام الاس عدم

م سي در در من ١٠٠٠ يا د در د ده و د ه د د س ١٠٠٠

عدى تي دم ها حديه

و م ين ا في الانتجاب على الحال عليها كان

> وي المناسري وماند المطاب طبي طبلات والطبي والجلي الرادات أو والدا الوطم الكون الأليام البطني ولا كا يتي لا أولا الاستخدامي الذا وهي الجريدة

الاصلات كارو ، ومال معدر والدام أصل دالا معدر ولامعى هسا الرمال وي الاصلوت كارو ، ومال معدر والدام أصل داللاه مدارعد الميش والله ماكه على مال سي معد و ل محوق شودكم في المعت التائي حوش لنجار في رااحة كراد عي الاشهال الشهال العلام د عاميات فوق حال عمرة في المحرين وقد دوى أ تمدي عاملًا وهد الميث رواد الماك في في أصلحها ما الشهال وروى الا فيعيد أن السحر

متعوضات على عصيده أربعه

م تحد من هذه الصيدة شداً في مراوات كتاب لأدب و صابل ۱۹۵ وتكيون طبع حين المرادح ويه العمال وهو ايضاً الأن الحاملة به و عن ۱۳ الاس ۱۱ حراج كامودج والمعلم الوابعد الراحص كاحرار الاسراء من الراق في ساهامه منه المعارفة من الراق في ساهامه منه

د هی د آیادد ک ی ساوه رفت رد به H به هم مکد ۱۰ کاما ۱ ماه د ماه ساوه در در در این ا

م س ه) وهن حاً شرح H الليوس كا أنه وَصف عبرس واقتدو ب ب الشاهر پر بد اللهرس والدنست سیم (م س ۱۹ بد كي و بد كيال حال في ده د يا داوتها الحول و كر عاي ای حرب کاات جلد الله الصمال و علی ای شاه حدید الا کل با بشوی أمبر بها ا دین ۱ آمر ا داد مرا ی سب سلامة ال حدیات داشتمو العد العداده الدراج همع فارح الله هم الاسم ادام حید همه شخوص حداد الحدی وقوله این حرام کد ای لاصر داشته شنجد الا خواد دهم او دی السم

الم . . . ووصف ما صفايه به عرب من مام ي حربه أثنان

المعوض عي المصة الخامسة

ا د ۱ کی این سامی سال و در دانه امر ساعتی صریم اثما و شرام دور دی دی ماناحه

عسمة للاسة

ي الاص م بعده هذه النصد في دين ١٠ي و د و في سعة دسك دره ودي مده و الشهدين و د و بيد مده و الشهدين و د و بيد الله و بيد و د و بيد الله و بيد و د و بيد الله و ال

وحرا الأمل و الأرس مهدم و الحل المدار ومعلى بالمدائز وصح

النصة يدمة

died dies

هده دريت مها محديثي الماء بدي المحد على الماء المواد الماء الله مداول المحدد (" الماء بدائل كالماحود بمديد السمة مصر " " ا

و من به الأن لا من دو تحدي حتى ي لا دوسه اص ۱۹۹ س شدش موجد م في ۱۷ د ي عد فر سع حرجي و مقام اله يتان الرابشية في الصحارة در حمع في حرا

له السامي د دار سلامة أراجيد أو في لاحل أني أمام حو الالمديد أن حي البعد قدر أن في صفيعة " في أثر البطاعة الثالثة اص ۲۱ س ۷، پريدي تې ۴ چ دي ۴ (۳ س ۱۹۹۸) اقد ان نځې ۱ د ي سعه (سکاد تا ۳ شاب ۱۹ هو آلب الد س اقد ان ځې ندې شهر په

ياد ت على دبوال سالامة

ا مدا في كشب لاد حص الله والد الله في جدل و به هما رادماً العاددة على واقت عم في

ا راي بالامة بي حال شدها في ومندود اهو بام كان الله بي شيان مودهم حود بي اهو حات بي شرك (اين ايني بيد بي بيد بي مدام الاوم بالاوم الانتي شهرت بي محدر الحرام حوال الأدب الأبل بياهم وقليباته بواهر فيامن القابل ج ير والور دريا الدريان الكارات وي من فوت بشري معجم الله بي (الرا ۱ ۱ ۱) (صوبان)

ما ما بد العلى وأمريا الا وسلال ديم كليمان برب الا إلى حث وفي سويّه مثا الديم والم في ألمو في تصدا وهود فرل أفيل ألمان العلما ما وق ألب الدير ويقصا الداوق ألب الدير ويقصا ومن كار لا تشد المه له الأهل في أها حدف كلها المعلى في أها حدف كلها المحدد المها له المحدد المها في ألما أل حجدر والفل المها المها ألم المها ألما ألم حجدر ألما ألما المها ال

ه اوی دول فی معمل کناه ۱ میدو ولمریب کناه ۱۶ فی معمد کنای العامل دومیت کنا از ۱۵ در موضع فی ۱۷ در العاد ۱۳۰ الآلیک کل ۱۶ مال اللیمه العالمی و کال البت ۱۸ میده

فأب إن خَجْر وفيدُ فِيلَ جَمَعَ ﴿ وَقِيدُ فِيلَ جَمَّ مِنْ مِنْ مِنْ مِنْ مِنْ وَبِ إلى حث ساوى أهمة سم يارد م حاط معبر عدل ١ عرم عي صهر لأعر وصب عدم کان آئی جہ وشکرا ۔ بدہ بنجرہ تکدیدی فوت

وقدً تال حداً تسعم من حر وجهه وحامية الدهني فد وسعت له الن اهل معرومية وهو ألحص تراه وسط آسول مک مات می حال شد وهوده سحى بعد ما ما ما ومکه می بیده من سه

٢ ١٠ د سلامة ي حدث في مان مان في دور فيس ١٠ الشير الذي

Live gue 3

د م هد في الله مرو عد

الله به بي شرح مقال الداري هيده ادار ت الماهمة المد بالأمل المعامي ويرولا للسم بدختر السم

ر حد منى سود رس ماعه شب عدل دالاد بيمونا الدر عد مدر درت صادها السب مها على عال ولا أو کال شاب عب علی و کی الله و مد و مد ای عاماتی کام

کا میری فاحد ع به نصر ۱۹ خی این مساعه ۸ می بخت ۱ اللام سال د د د د د د د و الله ما تروى سلامه ما هندم الصوط

ي عُلْب أَن إِنْ سُدِي وهنه الله في عشي الأسلام عرد يه آلائل و على وأسد حلم وعبرو في هند مندي ويجو و√ اُند الجَيْ اُندي تو به اوان من ما يأته الدار. د√ اند الحَيْ اُندي تو به اوان من ما يأته الدار

ه و دوی کال صد د ۱۰ مجدت عاد تا می صدید در جو و هو د ما علی

ه د الهدمما د الله کان چر بعدی داشیخ البید دي و التحقیری داشیخ البید دي و التحقیری داشت کان چر به دولت ي سوال و هم سال ممي الاصد د اي مبود و دمال و هما بيان (و هر ا

ه بد کُيل قداً لاځي صناماً المحتال ساعد و بعديا ساق 1 ورانل ۱۰ دي که اسلامة البث ۱۰ يې يې وقعاد باعد المرسان 1 طويل ۱

کال بعد ناص فوق وونهم اله بیهم تخت تحدید خوجم ادال دو میم کی مصدر او شد ادوال می هدا بال در مرافی العلیدة الله ادال ۷

وي عصر ج و و رو الدين الفط أحد في نود مدود مدين

ا فولِّس فاهم المكام را با بي معد

ام اروز از از او ندان الهاده صبورا ادا وقد الوحسرات عبدي له قالا العلمي بالكم الدار الماكل الحو

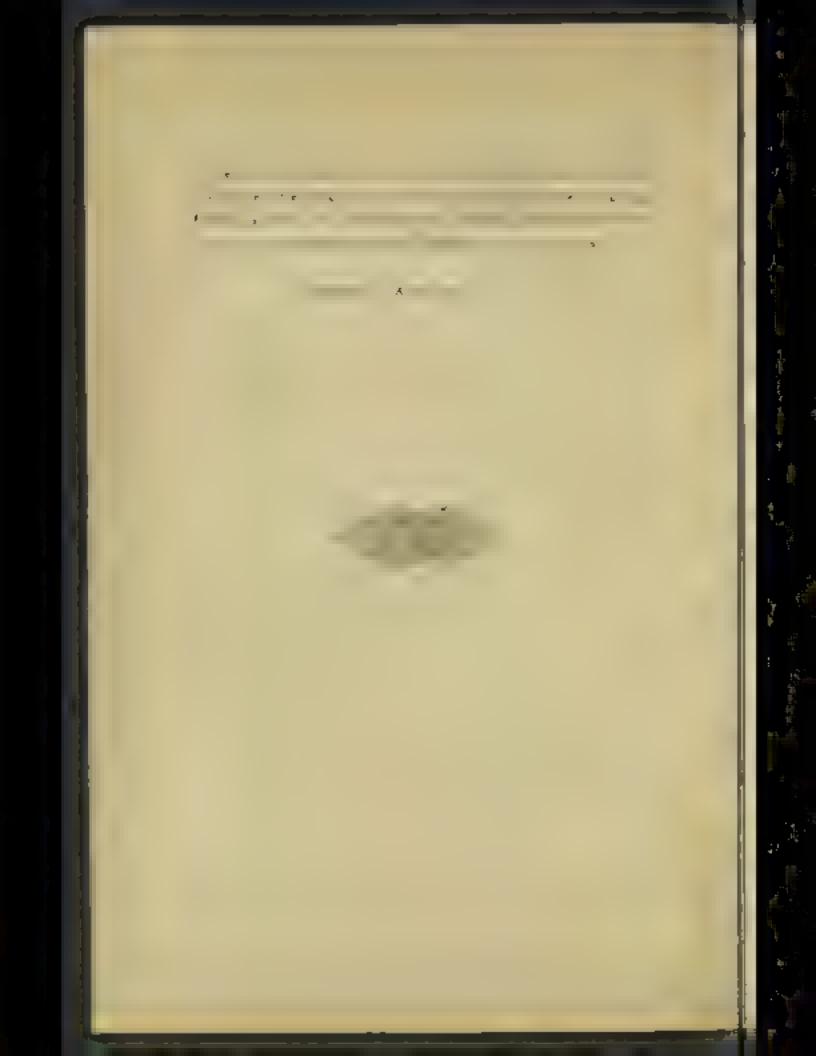
[←] سستریر وجوجف کنوم

نها هو أنها بر سانز معني كا خرج في توجه بمدرته يي سعد مع جوالران

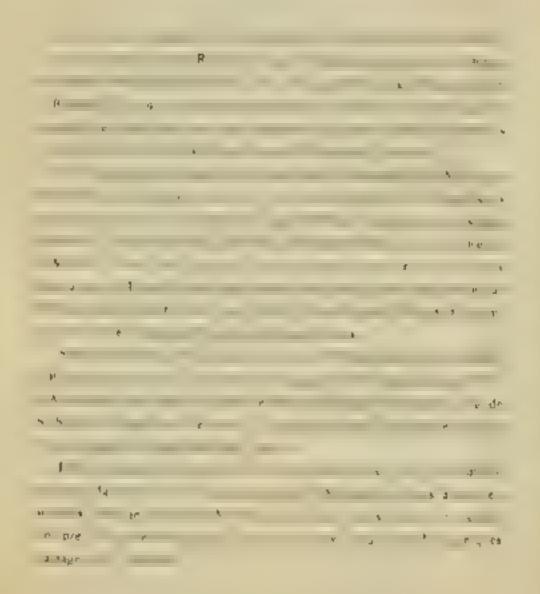
وبعد د حراله لافع نشب وشعر به الها عدم د نام الفعام حدلالها مربع عدم به الها مربع عدم به الها مربع عدم به الها وب المدم المدال المعام عداد الله المدال المعام المدم عراد المدال المعام المدم عراد المدال المعام مواد المدال المعام المدم على المدال المعام المدم على المدال المعام المدال المدال

ه د رفضا دمه من د ب عرامه وهو مد قبله سال على ب سلامه شم د مام دمامه د ب آنام الله د د د د د ا د با و د خدم د ا





Le Diwân de Salâmat Ibn Gandal





LE DIWAN

de

Salamat Ibn Gandal



ET STEKES



171.



DATE DUE

		1
i		
1		
-		
	1	
1		

Ad. S. Lindaria

897.7%:5159dcA.c آ نيفو نريس (الاب) نيوان حديث بن جنر نيوان حديث بن جنر

892.78 \$159dcA

892.78 S159dcA C.I